

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSFORORDNING (EF) nr. 177/2008**2014/EØS/6/21****av 20. februar 2008****om fastsettelse av en felles ramme for foretaksregistre for statistisk bruk og om oppheving av rådsforordning (EØF) nr. 2186/93(*)**

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 285 nr. 1,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251(1) og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Ved rådsforordning (EØF) nr. 2186/93⁽²⁾ ble det innført en felles ramme for opprettelse av foretaksregistre for statistisk bruk med harmoniserte definisjoner, kjennetegn, virkeområder og framgangsmåter for ajourføring. For å fortsette utviklingen av foretaksregistre innenfor en harmonisert ramme bør en ny forordning vedtas.
- 2) Rådsforordning (EØF) nr. 696/93 om de statistiske enheter til observasjon og analyse av produksjonssystemet i Fellesskapet⁽³⁾ inneholder definisjoner av de statistiske enhetene som skal brukes. Det indre marked krever forbedret statistisk sammenlignbarhet for å oppfylle Fellesskapets krav. For å oppnå en slik forbedring bør felles definisjoner og beskrivelser vedtas for foretak og andre relevante statistiske enheter som skal omfattes.
- 3) Ved rådsforordning (EF, Euratom) nr. 58/97 av 20. desember 1996 om statistikk over foretaksstrukturer⁽⁴⁾ og rådsforordning (EF) nr. 1165/98 av 19. mai 1998 om konjunkturstatistikk⁽⁵⁾ ble det fastsatt en felles ramme for innsamling, utarbeiding, oversending og vurdering av fellesskapsstatistikk over strukturen, aktiviteten,

konkurrenseevnen og resultatene til foretakene i Fellesskapet. Foretaksregistre for statistisk bruk er en grunnleggende faktor i en slik felles ramme, og gjør det mulig å organisere og samordne statistiske undersøkelser ved å innføre et harmonisert utvalgsgrunnlag.

- 4) Foretaksregistre bidrar til å forene de motstridende kravene om på den ene siden å samle inn flere opplysninger om foretakene, og på den andre siden å lette deres administrative byrde, særlig ved å bruke eksisterende opplysninger i administrative og juridiske journaler, især når det gjelder svært små, små og mellomstore foretak som definert i kommisjonsrekommendasjon 2003/361/EF av 6. mai 2003⁽⁶⁾.
- 5) Ved rådsforordning (EF) nr. 322/97 av 17. februar 1997 om fellesskapsstatistikker⁽⁷⁾ ble det fastsatt en ramme for opprettelse av et statistikkprogram for Fellesskapet, og det ble fastsatt en felles ramme for fortrolig behandling av statistiske opplysninger.
- 6) De særlige reglene for behandling av data innenfor rammen av Fellesskapets statistikkprogram berører ikke europaparlaments- og rådsdirektiv 95/46/EF av 24. oktober 1995 om vern av fysiske personer i forbindelse med behandling av personopplysninger og om fri utveksling av slike opplysninger⁽⁸⁾.
- 7) Foretaksregistre for statistisk bruk er hovedkilden til opplysninger om foretakenes demografi, fordi de registrerer etableringer og nedleggelse av foretak samt de strukturelle endringene i økonomien i form av konsentrasjon eller oppsplitting som følge av fusjon, overtakelse, oppstyking, deling og omstrukturering.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 61 av 5.3.2008, s. 6, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 107/2008 av 26. september 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 70, 20.11.2008, s. 24.

⁽¹⁾ Europaparlamentsuttalelse av 1. juni 2006 (EUT C 298 E av 8.12.2006, s. 127), Rådets felles holdning av 21. mai 2007 (EUT C 193 E av 21.8.2007, s. 1) og europaparlamentets holdning av 25. oktober 2007 (ennå ikke offentliggjort i EUT) og rådsbeslutning av 21. januar 2008.

⁽²⁾ EFT L 196 av 5.8.1993, s. 1. Forordningen endret ved europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 av 31.10.2003, s. 1).

⁽³⁾ EFT L 76 av 30.3.1993, s. 1. Forordningen sist endret ved forordning (EF) nr. 1882/2003.

⁽⁴⁾ EFT L 14 av 17.1.1997, s. 1. Forordningen sist endret ved europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1893/2006 (EUT L 393 av 30.12.2006, s. 1).

⁽⁵⁾ EFT L 162 av 5.6.1998, s. 1. Forordningen sist endret ved forordning (EF) nr. 1893/2006.

⁽⁶⁾ EUT L 124 av 20.5.2003, s. 36.

⁽⁷⁾ EFT L 52 av 22.2.1997, s. 1. Forordningen endret ved forordning (EF) nr. 1882/2003.

⁽⁸⁾ EFT L 281 av 23.11.1995, s. 31. Direktivet endret ved forordning (EF) nr. 1882/2003.

- 9) Offentlige foretak spiller en viktig rolle i medlemsstatenes nasjonaløkonomi. Kommissjonsdirektiv 80/723/EØF av 25. juni 1980 om innsyn i medlemsstatenes økonomiske forbindelser med offentlige foretak⁽¹⁾ omfatter særskilte kategorier av offentlige foretak. Offentlige foretak og offentlige selskaper bør derfor identifiseres i foretaksregistre, og dette kan skje gjennom den institusjonelle sektorinndelingen.
- 10) Opplysninger om kontrollkjeder mellom de juridiske enhetene er nødvendige for å definere foretaksgrupper, beskrive foretakene riktig, tegne en profil av store og komplekse enheter og undersøke konsentrasjonsnivået på bestemte markeder. Opplysninger om foretaksgrupper forbedrer kvaliteten på foretaksregistrene, og kan brukes for å redusere risikoen for avsløring av fortrolige opplysninger. Visse økonomiske opplysninger er ofte mer meningsfulle på gruppe- eller undergruppenivå enn på foretaksnivå, og de foreligger ofte bare på gruppe- eller undergruppenivå. Registrering av opplysninger om foretaksgrupper gjør det ved behov mulig å undersøke gruppen i stedet for foretakene i gruppen, noe som kan redusere svarbyrden betydelig. For å kunne registrere foretaksgrupper bør foretaksregistre harmoniseres ytterligere.
- 11) Den økte økonomiske globaliseringen stiller nye krav til den løpende produksjonen av forskjellige statistikker. Ved å registrere opplysninger fra multinasjonale foretaksgrupper utgjør foretaksregistre et grunnleggende verktøy for forbedring av mange statistikker som er knyttet til globalisering: internasjonal handel med varer og tjenester, betalingsbalanse, direkte investeringer i/fra utlandet, utenlandske datterselskaper, forskning, utvikling og nyskaping samt det internasjonale arbeidsmarkedet. De fleste av disse statistikkene omfatter hele økonomien, og krever derfor at foretaksregistre omfatter alle sektorer i økonomien.
- 12) I henhold til artikkel 3 nr. 2 i rådsforordning (Euratom, EØF) nr. 1588/90 av 11. juni 1990 om oversendelse av fortrolige statistiske opplysninger til De europeiske fellesskaps statistikkontor⁽²⁾ kan nasjonale regler for fortrolig behandling av statistiske opplysninger ikke påberopes for å hindre at fortrolige statistiske opplysninger oversendes fellesskapsmyndigheten (Eurostat) dersom en fellesskapsrettsakt fastsetter at slike opplysninger skal oversendes.
- 13) For å sikre at forpliktelsene fastsatt i denne forordning oppfylles kan medlemsstatenes institusjoner som har ansvar for innsamlingen av opplysningene, ha behov for tilgang til administrative opplysningskilder som registre som føres av skatte- og sosialmyndigheter, sentralbanker og andre offentlige institusjoner, samt andre databaser med opplysninger om transaksjoner og posisjoner over landegrensene når det er nødvendig for å utarbeide fellesskapsstatistikker.
- 14) Ved europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 184/2005 av 12. januar 2005 om Fellesskapets statistikk for betalingsbalanse, internasjonal handel med tjenester og direkte investering i/fra utlandet⁽³⁾ ble det fastsatt en felles ramme for innsamling, oversending og vurdering av relevant fellesskapsstatistikk.
- 15) De tiltak som er nødvendige for å gjennomføre denne forordning, bør vedtas i samsvar med rådsbeslutning 1999/468/EF av 28. juni 1999 om fastsettelse av nærmere regler for utøvelsen av den gjennomføringsmyndighet som er gitt Kommissjonen⁽⁴⁾.
- 16) Kommissjonen bør særlig ha myndighet til å treffe beslutninger om dekningen av de minste foretakene og innenlandske foretaksgrupper, ajourføre listen over registerkjennetegn i vedlegget, deres definisjoner og kontinuitetsregler, fastsette felles kvalitetsstandarder samt innholdet i og hyppigheten av kvalitetsrapportene, og vedta reglene for ajourføring av registre. Ettersom disse tiltakene er allmenne og har som formål å endre ikke-grunnleggende bestemmelser i denne forordning eller å utfylle den med nye ikke-grunnleggende bestemmelser, skal de vedtas etter framgangsmåten med forskriftskomite med kontroll fastsatt i artikkel 5a i beslutning 1999/468/EF.
- 17) Forordning (EØF) nr. 2186/93 bør derfor oppheves.
- 18) Komiteen for statistikkprogrammet, nedsatt ved rådsbeslutning 89/382/EØF, Euratom⁽⁵⁾, er blitt rådspurt —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

Formål

Ved denne forordning fastsettes en felles ramme for foretaksregistre for statistisk bruk i Fellesskapet.

⁽¹⁾ EFT L 195 av 29.7.1980, s. 35. Direktivet sist endret ved direktiv 2005/81/EF (EUT L 312 av 29.11.2005, s. 47).

⁽²⁾ EFT L 151 av 15.6.1990, s. 1. Forordningen sist endret ved forordning (EF) nr. 1882/2003.

⁽³⁾ EUT L 35 av 8.2.2005, s. 23. Forordningen endret ved kommissjonsforordning (EF) nr. 602/2006 (EUT L 106 av 19.4.2006, s. 10).

⁽⁴⁾ EFT L 184 av 17.7.1999, s. 23. Beslutningen endret ved beslutning 2006/512/EF (EUT L 200 av 22.7.2006, s. 11).

⁽⁵⁾ EFT L 181 av 28.6.1989, s. 47.

Medlemsstatene skal opprette ett eller flere harmoniserte registre for statistisk bruk som et verktøy for å forberede og samordne undersøkelser, som en opplysningskilde for statistisk analyse av foretakspopulasjonen og dens demografi, for bruk av administrative opplysninger samt for kartlegging og opprettelse av statistiske enheter.

Artikkel 2

Definisjoner

I denne forordning menes med:

- a) «juridisk enhet», «foretak», «lokal enhet» og «foretaksgruppe» det som er definert i vedlegget til forordning (EØF) nr. 696/93,
- b) «nasjonale myndigheter» det som er definert i artikkel 2 i forordning (EF) nr. 322/97,
- c) «statistisk bruk» det som er beskrevet i artikkel 2 nr. 4 i forordning (EØF) nr. 1588/90,
- d) «multinasjonal foretaksgruppe» en foretaksgruppe som har minst to foretak eller lokale enheter etablert i ulike stater,
- e) «trunkert foretaksgruppe» foretakene og de juridiske enhetene i en multinasjonal foretaksgruppe som er etablert i samme stat. Gruppen kan bestå av bare én enhet dersom de andre enhetene er etablert i en annen stat. Et foretak kan være den trunkerte foretaksgruppen eller en del av denne.

Artikkel 3

Virkeområde

1. I samsvar med definisjonene i artikkel 2 og med forbehold for begrensningene som er angitt i denne artikkel, skal registre bestå av

- a) alle foretak som utøver økonomisk virksomhet som bidrar til bruttonasjonalproduktet (BNP), og deres lokale enheter,
- b) de juridiske enhetene som disse foretakene består av,
- c) trunkerte foretaksgrupper og multinasjonale foretaksgrupper, og
- d) innenlandske foretaksgrupper.

2. Kravet i nr. 1 får imidlertid ikke anvendelse på husholdninger i den utstrekning varene og tjenestene de produserer er til eget konsum eller innebærer utleie av egen fast eiendom.

3. Lokale enheter som ikke er særlige rettssubjekter (filialer), og som er avhengige av utenlandske foretak og klassifiseres som selskapslignende foretak i samsvar med det europeiske nasjonalregnskapssystem av 1995 opprettet ved rådsforordning (EF) nr. 2223/96 av 25. juni 1996 om det europeiske nasjonal- og regionalregnskapssystem i Fellesskapet(1) og De forente nasjoners nasjonalregnskapssystem av 1993, skal anses som foretak med hensyn til foretaksregistrene.

4. Foretaksgrupper kan identifiseres gjennom kontrollkjedene mellom deres juridiske enheter. For å beskrive foretaksgrupper skal definisjonen av kontroll fastsatt i nr. 2.26 i vedlegg A til forordning (EF) nr. 2223/96 anvendes.

5. Denne forordning får anvendelse bare på enheter som helt eller delvis utøver en økonomisk virksomhet. Enhver virksomhet som omfatter tilbud av varer og tjenester på et gitt marked, skal anses som en økonomisk virksomhet. I tillegg skal tjenester som ikke er markedsrettede, men som bidrar til BNP, og direkte og indirekte besittelse av aktive juridiske enheter anses som økonomisk virksomhet med hensyn til foretaksregistrene. Bare i kombinasjon med økonomisk aktive juridiske enheter anses økonomisk inaktive juridiske enheter som del av et foretak.

6. Tiltak knyttet til endring av ikke-grunnleggende bestemmelser i denne forordning med hensyn til i hvilken utstrekning foretak med mindre enn en halv ansatt, og innenlandske foretaksgrupper som er uten statistisk betydning for medlemsstatene, skal inngå i registrene, og definisjonen av enheter som tilsvarende enhetene som anvendes for landbruksstatistikk, skal vedtas etter framgangsmåten med forskriftskomiteé med kontroll nevnt i artikkel 16 nr. 3.

Artikkel 4

Datakilder

1. Medlemsstatene kan, samtidig som de oppfyller kvalitetsvilkårene nevnt i artikkel 6, samle inn de opplysningene som kreves i henhold til denne forordning, fra alle de kilder som de anser som relevante. Nasjonale myndigheter har tillatelse til å hente inn fra sitt kompetanseområde og for statistisk bruk, opplysninger som omfattes av denne forordning og finnes i administrative og juridiske journaler.

2. Dersom opplysningene som kreves, ikke kan innsamles til en rimelig kostnad, kan nasjonale myndigheter bruke statistiske beregningsmetoder, forutsatt at det tas hensyn til behovet for nøyaktighet og kvalitet.

Artikkel 5

Registerkjennetegn

1. Enhetene som oppføres i registrene, skal kjennetegnes ved et identitetsnummer og de beskrivende opplysningene som er angitt i vedlegget.

(1) EFT L 310 av 30.11.1996, s. 1. Forordningen sist endret ved europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1932/2007 (EUT L 324 av 10.12.2007, s. 1).

2. Tiltakene knyttet til ajourføring av listen over kjennetegn og definisjonen av kjennetegnene og kontinuitetsreglene med sikte på å endre ikke-grunnleggende bestemmelser i denne forordning ved å utfylle den, skal vedtas etter framgangsmåten med forskriftskomite med kontroll nevnt i artikkel 16 nr. 3.

Artikkel 6

Kvalitetsstandarder og rapporter

1. Medlemsstatene skal treffe de nødvendige tiltak for å sikre kvaliteten på foretaksregistre.
2. Medlemsstatene skal på anmodning fra Kommisjonen (Eurostat) framlegge en rapport om kvaliteten på foretaksregistre (heretter kalt «kvalitetsrapporter»).
3. Tiltakene knyttet til felles kvalitetsstandarder samt innholdet og hyppigheten av kvalitetsrapporten, som har som formål å endre ikke-grunnleggende bestemmelser i denne forordning ved å utfylle den, skal vedtas etter framgangsmåten med forskriftskomite med kontroll nevnt i artikkel 16 nr. 3, samtidig som det tas hensyn til kostnadene for å samle inn opplysningene.
4. Medlemsstatene skal underrette Kommisjonen (Eurostat) om større metodologiske endringer eller andre endringer som kan påvirke kvaliteten på foretaksregistre straks de blir kjent, og senest seks måneder etter at en slik endring trer i kraft.
5. Kommisjonen skal framlegge en rapport for Europaparlamentet og Rådet om gjennomføringen av denne forordning, særlig med hensyn til kostnadene for statistikksystemet, foretakenes byrde samt fordelene.

Artikkel 7

Håndbok

Kommisjonen skal offentliggjøre en håndbok med veiledende retningslinjer for foretaksregistre. Håndboken skal ajourføres i nært samarbeid med medlemsstatene.

Artikkel 8

Tidsangivelse og hyppighet

1. Opplysninger som oppføres i og fjernes fra registrene, skal ajourføres minst én gang per år.
2. Ajourføringshyppigheten skal avhenge av type enhet, variabel, enhetens størrelse og kilden som vanligvis brukes til ajourføringen.
3. Tiltakene knyttet til reglene for ajourføring med sikte på å endre ikke-grunnleggende bestemmelser i denne forordning ved å utfylle den, skal vedtas etter framgangsmåten med forskriftskomite med kontroll nevnt i artikkel 16 nr. 3.
4. Medlemsstatene skal hvert år ta en kopi som gjenspeiler registrenes tilstand ved årets utgang, og de skal beholde kopien i minst 30 år for analyseformål.

Artikkel 9

Oversending av rapporter

1. Medlemsstatene skal foreta statistisk analyse av registrene og oversende opplysningene til Kommisjonen (Eurostat), i et format og etter en framgangsmåte definert av Kommisjonen etter framgangsmåten med forskriftskomite nevnt i artikkel 16 nr. 2.
2. Medlemsstatene skal på anmodning oversende Kommisjonen (Eurostat) alle relevante opplysninger om gjennomføringen av denne forordning i medlemsstatene.

Artikkel 10

Utveksling av fortrolige opplysninger mellom medlemsstater

Utveksling av fortrolige opplysninger kan skje, utelukkende for statistisk bruk, mellom vedkommende nasjonale myndigheter i ulike medlemsstater i samsvar med nasjonal lovgivning dersom utvekslingen skjer for å sikre kvaliteten på opplysningene om multinasjonale foretaksgrupper i Den europeiske union. Nasjonale sentralbanker kan ta del i utvekslingen i samsvar med nasjonal lovgivning.

Artikkel 11

Utveksling av fortrolige opplysninger mellom Kommisjonen (Eurostat) og medlemsstater

1. Nasjonale myndigheter skal oversende Kommisjonen (Eurostat) opplysninger om multinasjonale foretaksgrupper og de foretak som inngår i dem, som definert i vedlegget, for å gi informasjon, utelukkende for statistisk bruk, om multinasjonale grupper i Den europeiske union.
2. For å sikre en ensartet registrering av opplysninger, utelukkende for statistisk bruk, skal Kommisjonen (Eurostat) oversende vedkommende nasjonale myndigheter i hver medlemsstat opplysninger om en multinasjonal foretaksgruppe, herunder de enheter som inngår i den, når minst én av gruppens juridiske enheter finnes på denne medlemsstatens territorium.
3. For å sikre at opplysninger som oversendes i henhold til denne artikkel, anvendes utelukkende for statistisk bruk, skal formatet, sikkerhets- og fortrolighetstiltak samt framgangsmåten for oversending av opplysninger om de enkelte enheter til Kommisjonen (Eurostat) og for oversending av opplysninger om de multinasjonale foretaksgruppene til vedkommende nasjonale myndigheter, vedtas etter framgangsmåten med forskriftskomite nevnt i artikkel 16 nr. 2.

Artikkel 12

Utveksling av fortrolige opplysninger mellom Kommisjonen (Eurostat) og sentralbanker

1. For formålene i denne forordning kan utveksling av fortrolige opplysninger finne sted, utelukkende for statistisk bruk, mellom Kommisjonen (Eurostat) og nasjonale sentralbanker, og mellom Kommisjonen (Eurostat) og Den

europæiske sentralbank, dersom utvekslingen skjer for å sikre kvaliteten på opplysninger om multinasjonale foretaksgrupper i Den europeiske union, og dersom utvekslingen er uttrykkelig tillatt av vedkommende nasjonale myndighet.

2. For å sikre at opplysninger som oversendes i henhold til denne artikkel, anvendes utelukkende for statistisk bruk, skal formatet, sikkerhets- og fortrolighetstiltak samt framgangsmåten for oversending av opplysninger om de multinasjonale foretaksgruppene til de nasjonale sentralbankene, vedtas etter framgangsmåten med forskriftskomiteé nevnt i artikkel 16 nr. 2.

Artikkel 13

Fortrolighet og tilgang til identifiserbare opplysninger

1. Når Kommissjonen (Eurostat), nasjonale myndigheter, nasjonale sentralbanker og Den europeiske sentralbank mottar fortrolige opplysninger i henhold til artikkel 10, 11 og 12, skal de behandle opplysningene fortrolig i samsvar med forordning (EF) nr. 322/97.

2. For formålene i denne forordning, og uten hensyn til artikkel 14 i forordning (EF) nr. 322/97, kan fortrolige opplysninger oversendes mellom nasjonale myndigheter og Kommissjonen (Eurostat) i den utstrekning oversendingen er nødvendig for utarbeiding av spesifikke fellesskapsstatistikker. All annen oversending krever uttrykkelig tillatelse fra den nasjonale myndighet som har samlet inn dataene.

Artikkel 14

Overgangsperiode og unntak

Når foretaksregistre krever en omfattende gjennomgåelse, kan Kommissjonen på anmodning fra en medlemsstat gjøre et unntak for en overgangsperiode som varer høyst fram til 25. mars 2010.

For landbruk, skogbruk og fiskeri, offentlig forvaltning og forsvar samt trykdeordninger underlagt offentlig forvaltning, og for foretaksgruppers tilleggskjennetegn, kan Kommissjonen på anmodning fra en medlemsstat gjøre et unntak for en overgangsperiode som varer høyst fram til 25. mars 2013.

Artikkel 15

Gjennomføringstiltak

1. Følgende tiltak som har som formål å endre ikke-grunnleggende bestemmelser i denne forordning, herunder ved å utfylle den, skal vedtas etter framgangsmåten med forskriftskomiteé med kontroll nevnt i artikkel 16 nr. 3:

- a) dekingen av de minste foretakene og innenlandske foretaksgrupper, som fastsatt i artikkel 3 nr. 6,
- b) ajourføring av listen over registerkjennetegn i vedlegget, deres definisjoner og kontinuitetsregler, som fastsatt i

artikkel 5, samtidig som det tas hensyn til prinsippet om at fordelene ved ajourføringen av listen må oppveie de tilknyttede kostnadene, samt prinsippet om at tilleggskostnadene for medlemsstater eller foretak må være rimelige,

- c) fastsettelsen av felles kvalitetsstandarder samt innholdet og hyppigheten av kvalitetsrapportene fastsatt i artikkel 6 nr. 3, og
- d) reglene for ajourføring av registre, som fastsatt i artikkel 8 nr. 3.

2. Tiltak knyttet til følgende skal vedtas etter framgangsmåten med forskriftskomiteé nevnt i artikkel 16 nr. 2:

- a) oversending av opplysninger framkommet ved statistisk analyse av registre, som fastsatt i artikkel 9,
- b) oversending av opplysninger om de enkelte enheter i multinasjonale foretaksgrupper mellom Kommissjonen (Eurostat) og medlemsstatene, som fastsatt i artikkel 11, og
- c) oversending av opplysninger om multinasjonale foretaksgrupper mellom Kommissjonen (Eurostat) og sentralbanker, som fastsatt i artikkel 12.

Artikkel 16

Komiteé

1. Kommissjonen skal bistås av Komiteen for statistikkprogrammet.

2. Når det vises til dette nummer, får artikkel 5 og 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse, samtidig som det skal tas hensyn til bestemmelsene i beslutningens artikkel 8.

Tidsrommet fastsatt i artikkel 5 nr. 6 i beslutning 1999/468/EF skal være tre måneder.

3. Når det vises til dette nummer, får artikkel 5a nr. 1-4 og artikkel 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse, samtidig som det skal tas hensyn til bestemmelsene i beslutningens artikkel 8.

Artikkel 17

Oppheving

Forordning (EØF) nr. 2186/93 oppheves.

Henvisninger til den opphevede forordningen skal forstås som henvisninger til denne forordning.

Artikkel 18

Ikrafttredelse

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utfærdiget i Strasbourg, 20. februar 2008.

For Europaparlamentet

H.-G. PÖTTERING

President

For Rådet

J. LENARČIČ

Formann

VEDLEGG

Foretaksregistrene skal inneholde følgende opplysninger om hver enhet. Det kreves ikke at opplysningene lagres separat for hver enhet dersom de kan utledes fra andre enheter.

Umerkede opplysninger er obligatoriske, opplysninger merket «betinget» er obligatoriske dersom de er tilgjengelige i medlemsstatene, og det anbefales å gi opplysninger merket «valgfritt».

1. JURIDISK ENHET

IDENTIFIKASJONS- KJENNETEGN	1.1.		Identitetsnummer
	1.2a.		Navn
	1.2b.		Adresse (med postnummer), på mest mulig detaljert nivå
	1.2c.	Valgfritt	Telefon- og faksnummer, e-postadresse og opplysninger som muliggjør elektronisk innsamling av data
	1.3.		Registreringsnummer for merverdiavgift (mva-nummer) eller, i mangel av dette, et annet administrativt identitetsnummer
DEMOGRAFISKE KJENNETEGN	1.4.		Stiftelsesdato for juridiske personer, eller dato for offisiell godkjenning som markedsdeltaker for fysiske personer
	1.5.		Datoen da den juridiske enheten opphørte å være del av et foretak (som identifiseres i 3.3)
ØKONOMISKE KJENNETEGN/ STRATIFISERINGS- KJENNETEGN	1.6.		Juridisk form
TILKNYTNING TIL ANDRE REGISTRE			Henvi­sing til tilknyttede registre der den juridiske enheten er registrert og som inneholder opplysninger som egner seg for statistisk bruk
	1.7a.		Henvi­sing til registeret over markedsdeltakere innenfor Fellesskapet, opprettet i samsvar med forordning (EF) nr. 638/2004 ⁽¹⁾ , og henvi­sing til tollregister eller til registeret over markedsdeltakere utenfor Fellesskapet
	1.7b.	Valgfritt	Henvi­sing til regnskapsopplysninger (for enheter som skal offentliggjøre regnskaper), og henvi­sing til betalingsbalanseregister eller register over direkte investeringer i/fra utlandet samt henvi­sing til landbruksregisteret

⁽¹⁾ Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 638/2004 av 31. mars 2004 om fellesskapsstatistikk over varehandel mellom medlemsstatene (EUT L 102 av 7.4.2004, s. 1).

Tilleggs­kjennetegn for juridiske enheter som er del av foretak som tilhører en foretaksgruppe:

TILKNYTNING TIL FORETAKSGRUPPE	1.8.		Identitetsnummer for den innenlandske/trunkerte foretaksgruppen (4.1) som enheten tilhører
	1.9.		Dato for tilknytning til den innenlandske/trunkerte foretaksgruppen
	1.10.		Dato for utskilling fra den innenlandske/trunkerte foretaksgruppen

KONTROLL AV ENHETER			De innenlandske kontrollkjedene kan registreres enten ovenfra og ned (1.11a) eller nedenfra og opp (1.11b). Bare det første nivået av direkte eller indirekte kontroll registreres for hver enhet (hele kontrollkjeden kan fastslås ved å kombinere disse)
	1.11a.		Identitetsnummer for innenlandsk(e) juridisk(e) enhet(er) som kontrolleres av den juridiske enheten
	1.11b.		Identitetsnummer for den innenlandske juridiske enheten som kontrollerer den juridiske enheten
	1.12a.		Registreringsstat og identitetsnummer eller navn og adresse for enhet(er) som ikke er innenlandsk(e), og som kontrolleres av den juridiske enheten
	1.12b.	Betinget	Mva-nummer for enhet(er) som ikke er innenlandsk(e), og som kontrolleres av den juridiske enheten
	1.13a.		Registreringsstat og identitetsnummer eller navn og adresse for enheten som ikke er innenlandsk, og som kontrollerer den juridiske enheten
	1.13b.	Betinget	Mva-nummer for enheten som ikke er innenlandsk, og som kontrollerer den juridiske enheten
EIERSKAPSFORHOLD		Betinget	Det innenlandske eierskapet kan registreres enten ovenfra og ned (1.14a) eller nedenfra og opp (1.14b). Registreringen av opplysningene og grensen som brukes for eierandeler, avhenger av at disse opplysningene er tilgjengelige fra administrative kilder. Den anbefalte grenseverdien for direkte eierskap er 10 % eller mer
	1.14a.	Betinget	a) Identitetsnummer og b) andeler (%) i innenlandsk(e) juridisk(e) enhet(er) som eies av den juridiske enheten
	1.14b.	Betinget	a) Identitetsnummer og b) andeler (%) i innenlandsk(e) juridisk(e) enhet(er) som eier den juridiske enheten
	1.15.	Betinget	a) Registreringsstat og b) identitetsnummer, eller navn, adresse og mva-nummer, og c) andeler (%) i juridisk(e) enhet(er) som ikke er innenlandsk(e), og som eies av den juridiske enheten
	1.16.	Betinget	a) Registreringsstat og b) identitetsnummer, eller navn, adresse og mva-nummer, og c) andeler (%) i juridisk(e) enhet(er) som ikke er innenlandsk(e), og som eier den juridiske enheten
2. LOKAL ENHET			
IDENTIFIKASJONS- KJENNETEGN	2.1.		Identitetsnummer
	2.2a.		Navn
	2.2b.		Adresse (med postnummer), på mest mulig detaljert nivå

	2.2c.	Valgfritt	Telefon- og faksnummer, e-postadresse og opplysninger som muliggjør elektronisk innsamling av data
	2.3.		Identitetsnummer for foretaket (3.1) som den lokale enheten tilhører
DEMOGRAFISKE KJENNETEGN	2.4.		Dato for oppstart av virksomheten
	2.5.		Dato for endelig opphør av virksomheten
ØKONOMISKE KJENNETEGN/ STRATIFISERINGS- KJENNETEGN	2.6.		NACE-kode på firesifret nivå for hovedvirksomhet
	2.7.	Betinget	Eventuell sekundær virksomhet på firesifret NACE-nivå. Dette punktet berører bare lokale enheter som inngår i undersøkelser
	2.8.	Valgfritt	Virksomhet utøvd i den lokale enheten som en sidevirksomhet av foretaket den tilhører (Ja/Nei)
	2.9.		Antall sysselsatte personer
	2.10a.		Antall lønnstakere
	2.10b.	Valgfritt	Antall lønnstakere i fulltidsekvivalenter
	2.11.		Kode for geografisk beliggenhet
TILKNYTNING TIL ANDRE REGISTRE	2.12.	Betinget	Henvvisning til tilknyttede registre der den lokale enheten opptrer, og som inneholder opplysninger som egner seg for statistisk bruk (dersom slike tilknyttede registre finnes)

3. FORETAK

IDENTIFIKASJONS- KJENNETEGN	3.1.		Identitetsnummer
	3.2a.		Navn
	3.2b.	Valgfritt	Postadresse, e-postadresse og adresse til nettsted
	3.3.		Identitetsnummer for den/de juridiske enhet(ene) som foretaket består av
DEMOGRAFISKE KJENNETEGN	3.4.		Dato for oppstart av virksomheten
	3.5.		Dato for endelig opphør av virksomheten
ØKONOMISKE KJENNETEGN/ STRATIFISERINGS- KJENNETEGN	3.6.		NACE-kode på firesifret nivå for hovedvirksomhet
	3.7.	Betinget	Eventuell sekundær virksomhet på firesifret NACE-nivå. Dette punktet berører bare foretak som inngår i undersøkelser
	3.8.		Antall sysselsatte personer
	3.9a.		Antall lønnstakere
	3.9b.	Valgfritt	Antall lønnstakere i fulltidsekvivalenter
	3.10a.		Omsetning, unntatt omsetning omhandlet i 3.10b
	3.10b.	Valgfritt	Omsetning for landbruk, jakt og skogbruk, fiskeri, og offentlig forvaltning og forsvar, trygdeordninger underlagt offentlig forvaltning, privathusholdninger med sysselsatte personer samt internasjonale organisasjoner
	3.11.		Institusjonell sektor og undersektor i henhold til det europeiske nasjonalregnskapssystem

Tilleggskjennetegn for foretak som tilhører en foretaksgruppe:

TILKNYTNING TIL FORETAKSGRUPPE	3.12.		Identitetsnummer for den innenlandske/trunkerte foretaksgruppen (4.1) som foretaket tilhører
4. FORETAKSGRUPPE			
IDENTIFIKASJONS-KJENNETEGN	4.1.		Identitetsnummer for den innenlandske/trunkerte foretaksgruppen
	4.2a.		Navn på den innenlandske/trunkerte foretaksgruppen
	4.2b.	Valgfritt	Postadresse, e-postadresse og adresse til nettsted for hovedkontoret til den innenlandske/trunkerte foretaksgruppen
	4.3.	Delvis betinget	Identitetsnummer for hovedkontoret til det innenlandske/trunkerte hovedforetaket (tilsvarer identitetsnummer for den juridiske enheten, som er hovedforetaket i den innenlandske foretaksgruppen) Betinget dersom kontrollenheten er en fysisk person som ikke er en markedsdeltaker; registrering avhenger av at disse opplysningene finnes i administrative kilder
	4.4.		Type foretaksgruppe: 1. innenlandsk foretaksgruppe, 2. innenlandsk kontrollert trunkert gruppe, 3. utenlandsk kontrollert trunkert gruppe,
DEMOGRAFISKE KJENNETEGN	4.5.		Dato for oppstart av den innenlandske/trunkerte foretaksgruppen
	4.6.		Dato for opphør av den innenlandske/trunkerte foretaksgruppen
ØKONOMISKE KJENNETEGN/ STRATIFISERINGS-KJENNETEGN	4.7.		NACE-kode på to sifrenivå for hovedvirksomheten til den innenlandske/trunkerte foretaksgruppen
	4.8.	Valgfritt	Sekundær virksomhet for den innenlandske/trunkerte foretaksgruppen på to sifret NACE-nivå
	4.9.		Antall personer sysselsatt i den innenlandske/trunkerte foretaksgruppen
	4.10.	Valgfritt	Konsolidert omsetning

Tilleggskjennetegn for multinasjonale foretaksgrupper (type 2 og 3 i 4.4):

Registrering av variabel 4.11 og 4.12a er valgfri til oversendingen av opplysninger om multinasjonale grupper, som omhandlet i artikkel 11, har startet.

IDENTIFIKASJONS-KJENNETEGN	4.11.		Identitetsnummer for den verdensomspennende gruppen
	4.12a.		Navn på den verdensomspennende gruppen
	4.12b.	Valgfritt	Registreringsstat, postadresse, e-postadresse og adresse til nettsted for den verdensomspennende gruppen
	4.13a.		Identitetsnummer for hovedforetaket i den verdensomspennende gruppen dersom hovedforetaket er innenlandsk (tilsvarer identitetsnummeret for den juridiske enheten, som er hovedforetaket) Dersom hovedforetaket i den verdensomspennende gruppen ikke er innenlandsk, oppgis registreringsstaten.

	4.13b.	Valgfritt	Identitetsnummer eller navn og adresse for hovedforetaket i den verdensomspennende gruppen dersom hovedforetaket ikke er innenlandsk
ØKONOMISKE KJENNETEGN/ STRATIFISERINGS- KJENNETEGN	4.14.	Valgfritt	Antall sysselsatte personer på verdensbasis
	4.15.	Valgfritt	Konsolidert omsetning på verdensbasis
	4.16.	Valgfritt	Stat der beslutningssenteret for den verdensomspennende gruppen ligger
	4.17.	Valgfritt	Stat der foretak eller lokale enheter ligger